

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2006-2007

21 MARS 2007

Projet de loi portant assentiment à l'accord de coopération du 9 février 2007 modifiant l'accord de coopération du 13 décembre 2002 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relative à l'exécution et au financement de l'assainissement du sol des stations-service

AMENDEMENTS

N° 1 DE M. WILLEMS

Art. 2

Dans cet article, apporter les modifications suivantes :

A) Insérer les mots « du 9 février 2007 » entre les mots « à l'accord de coopération » et les mots « qui modifie »;

B) À la fin du texte néerlandais, après le mot « tankstations », remplacer le mot « van » par les mots « , gesloten te Brussel op ».

Voir:

Documents du Sénat :

3-2114 - 2006/2007 :

N° 1 : Projet de loi.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2006-2007

21 MAART 2007

Wetsontwerp houdende de instemming met het samenwerkingsakkoord van 9 februari 2007 tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 13 december 2002 tussen de Federale Staat, het Vlaams Gewest, het Waals Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de uitvoering en de financiering van de bodemsanering van tankstations

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN DE HEER WILLEMS

Art. 2

In dit artikel de volgende wijzigingen aanbren- gen :

A) Tussen de woorden « met het Samenwerkingsakkoord » en de woorden « tot wijziging van », de woorden « van 9 februari 2007 » invoegen;

B) *In fine* van de Nederlandse tekst, na het woord « tankstations », het woord « van » vervangen door de woorden « , gesloten te Brussel op ».

Zie:

Stukken van de Senaat :

3-2114 - 2006/2007 :

Nr. 1 : Wetsontwerp.

Justification

- A) L'auteur estime nécessaire de préciser de quel accord de coopération il s'agit exactement;
- B) Adaptation du texte néerlandais au texte français.

Verantwoording

- A) Het lijkt ons noodzakelijk te preciseren om welk Samenwerkingsakkoord het precies gaat;
- B) Afstemmen van de Nederlandse op de Franse tekst.

Luc WILLEMS.